



GRÉCKOKATOLÍCKA EPARCHIÁLNA  
CHARITA KOŠICE

## Výročná správa neziskovej organizácie Gréckokatolícka eparchiálna charita Košice za rok 2023



V Košiciach 13. jún 2024

## **OBSAH:**

1. Úvodné slovo .....	3
2. Poslanie .....	4
3. Prehľad činností uskutočnených organizáciou za rok 2023.....	6
4. Ročná účtovná závierka a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých.....	13
5. Adresár prevádzok .....	20
6. Výrok audítora k ročnej účtovnej závierke.....	26



## **1. ÚVODNÉ SLOVO**

V roku 2023 nám svet priniesol jednu silnú situáciu za druhou. Vojna na Ukrajine neskončila, prešla do inej fázy. Zemetrasenie v Sýrii a Turecku si vyžiadali tisíce obetí, padli banky, bol korunovaný anglický kráľ Karol III., začala vojna v Izraeli. Na Slovensku život pokračoval tiež ďalej. V jeseni sme mali parlamentné voľby.

V tejto charitnej výročnej správe je uvedený sled udalostí a aktivít Gréckokatolíckej eparchiálnej charity Košice v roku 2023. Činnosti pre slovenských ľudí v núdzi, aj ukrajinských utečencov. Jednotlivé projekty, charitná činnosť, priniesli pre našich klientov útechu v samote, nasýtili, podporili, nasmerovali, dodali ľuďom odvahu a pomocnú ruku do ďalšieho života. Ľudia sa naučili slovenský jazyk, kultúrne reálie Slovenska, uplatnili sa na trhu práce. Seniorom sme vytvorili bezpečné miesto pomoci. Rodinám s deťmi smerovanie a poradenstvá. Materiálnu a potravinovú pomoc. Opäť boli ošetrovaní chorí v domácom prostredí. Aktivity podporili komunitné stretnutia, kde sa vytvárali krásne ručné práce, spomínali sa dobré chvíle života, zabúdalo sa na zlé, vytvárali sa priateľstvá. Posielali sme humanitárnu pomoc za hranice, aj distribuovali potravinovú a hygienickú pomoc v piatich okresoch košického kraja.

Pozitívne hodnotíme vzrastajúci počet dobrovoľníkov, ktorí sa aktívne zúčastňovali charitných činností. Ich prínos je neoceniteľný. S potešením sme videli, ako sa aj mladí ľudia zapájali a s plným nasadením vykonávali dobrovoľnícku službu.

Výrok Edith Stein vystihoval našu charitatívnu prácu. „Pre kresťana neexistujú cudzí ľudia. Náš blížny je vždy ten, koho máme pred sebou v tomto okamihu a kto nás väčšmi potrebuje, nehľadiac na to, či je sympatický viac alebo menej, či je toho "morálne hodný", alebo nie.“

Cesty milosti a zrenia sú darom v tejto charitnej činnosti. Každý deň sa rozhodovať, čo je dobré, čo je správne. Pre ľudí, ktorí nám zveria svoju cestu života a žiadajú nás o pomoc, sprevádzanie. Aj pre samotných pracovníkov, ktorí cez túto prácu obrusujú hrany svojej vlastnej profesionálnej a duchovnej osobnosti. Pre pracovníkov máme sprevádzajúce formačné nástroje. Jedným z nich je vzdelávanie pracovníkov v hodnotách desiatich božích prikázaní Dekacert. Otázky Identity charitného pracovníka a Integrity sú základom živého organizmu charity.

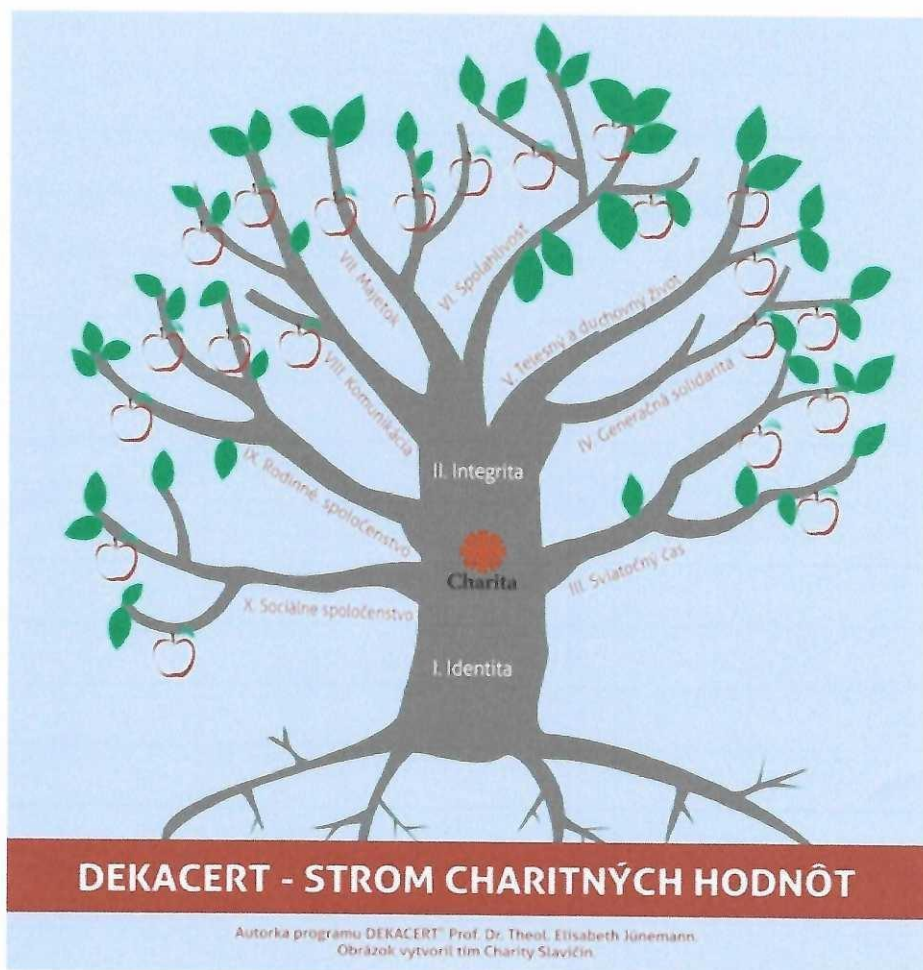
Táto výročná správa popíše naše aktivity za rok 2023. A čo je nezapísané, ale prežité, zostane navždy v srdciach núdznych a pracovníkov.

Anna Ivanková  
riaditeľka GkECH

## 2. POSLANIE

Naše hodnoty vychádzajú z kresťanskej tradície a z takmer 100-ročnej histórie SKCH. Chceme nimi zaručiť najvyššiu možnú a nám dosiahnuteľnú kvalitu **starostlivosti o ľudí v núdzi**, zaručiť racionálne využívanie prostriedkov od darcov a zároveň prejavovať **vdáčnosť všetkým darcom**, ktorí podporujú našu prácu. Je to len pár nasledujúcich slov, ale každé by sa dalo rozvíjať...

- Záujem o každého človeka v núdzi
- Holistický (komplexný) prístup v starostlivosti o človeka v núdzi
- Ľudskosť
- Empatia
- Triezve uvažovanie a konanie
- Transparentné používanie vašich darov
- Účinná pomoc



- Naším cieľom je účinne pomáhať každému človeku v núdzi.
- Chceme oslobodzovať ľudí závislých na cudzej pomoci a pomáhať im vrátiť sa k dôstojnému životu.
- Konkrétnou službou človeku v núdzi chceme vydávať svedectvo lásky v duchu evanjeliového odkazu
- Povzbudzujeme spoločnosť, aby sa stala citlivou na problémy ľudí vo svojom okolí
- Snažíme sa vychovávať, lebo ten kto prijme pomoc, často sám nadobudne schopnosť pomáhať
- Zasahujeme tam, kde sa „roztrhla“ štátna sociálna sieť
- Presadzujeme zákonodarstvo v prospech núdzných
- Spolu s ďalšími mimovládnyimi organizáciami chceme byť zárukou demokracie v našom štáte
- Svojou činnosťou chceme byť prejavom života cirkvi a prispievať k duchovnej obnove spoločnosti
- Snažíme sa oživovať dnešný uponáhľaný spôsob života duchom spolupatričnosti a úprimnej lásky
- **Byť blízko pri človeku**

Nezisková organizácia: Účelové zariadenie cirkvi: Gréckokatolícka eparchiálna charita Košice so sídlom: Dominikánske námestie 2/A, Košice, IČO: 35539488 vznikla dňa 1.9.2001 na základe Zriaďovacej listiny Gréckokatolíckeho apoštolského exarchátu Košice podľa kánona 921 § 1 CCEO a v zmysle § 4 Zákona číslo 308/91 Zb. o slobode náboženskej viery a postavení cirkví a náboženských spoločností a bola potvrdená právna subjektivita cirkevným odborom Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.

Gréckokatolícka eparchiálna charita Košice poskytuje nasledovné všeobecne prospešné služby:

- a) charitatívno - sociálna činnosť
- b) zdravotná činnosť
- c) vzdelávanie

Hlavným cieľom je verejnoprospešná činnosť.

V roku 2022 nedošlo k zmenám v Orgánoch neziskovej organizácii.

#### **Orgánmi neziskovej organizácie sú:**

- a) rada
  - eparchiálny biskup vladyka Cyril Vasiľ, SJ
  - protosynkel Jaroslav Lajčiak
- b) riaditeľka – štatutárny zástupca Anna Ivanková
- c) sekretariát
  - projektová manažérka Barbora Roth, Jana Porhinčáková Hudáková
  - finančná manažérka Renáta Komarovská, Stanislava Novická
- d) kontrolná komisia

ekonómka GRKATKE Eparchie Štefánia Čepová

Gréckokatolícka eparchiálna charita Košice, Dominikánske námestie 2/A, 040 01 Košice

IČO 35539488

Výročná správa 2023

riaditeľ biskupského úradu	Jaroslav Lajčiak
riaditeľka – štatutárny zástupca	Anna Ivanková
e) zbor konzultantov	
ekonómka GRKATKE Eparchie	Štefánia Čepová
riaditeľ biskupského úradu	Jaroslav Lajčiak
riaditeľka – štatutárny zástupca	Anna Ivanková
správa majetku	Lukáš Vojčík
projektové oddelenie	Vojtech Boháč

### **3. PREHLAD ČINNOSTÍ USKUTOČNENÝCH ORGANIZÁCIOU ZA ROK 2023**

Počas roka 2023 Gréckokatolícka charita realizovala / zabezpečovala tieto zdravotno-sociálne činnosti a humanitárnu činnosť (*zoznam činností spolu so stručným popisom*):

#### **Sociálna činnosť:**

Útulok Dom sv. Lazára

Projekt EU Care

Projekt Emergency Appeal

Základné terénne a ambulantné poradenstvo

Adopcia na diaľku SR

Adopcia na diaľku UA

Projekt EPH

Plienková pomoc DM

Projekt DONIO

Projekt FEAD

Centrum podpory Michalovce

Centrum podpory/Centrum pre dobrá mamičky Košice

Integračné centrum Košice

Caritas point Vyšné Nemecké

Sklad humanitárnej pomoci Michalovce

Výdajňa sv. Jozafáta Trebišov

Projekt Rapid Response Found

Vzdelávacie centrum Košice

Nadácia Pontis

#### **Zdravotnícka činnosť:**

ADOS Charitas Agentúra domácej

ošetrovateľskej starostlivosti Michalovce

Požičovňa zdravotníckych pomôcok

#### **Formácia**

Dekacert

Supervízia

Duchovná obnova

### **ZDRAVOTNÍCKA ČINNOSŤ**

**Agentúra domácej ošetrovateľskej starostlivosti**, Námestie osloboditeľov 1, 071 01

Michalovce, pracovný čas 7,30 hod. - 16,00 hod.,

tel.: 056/6433538, 0911 711 358, 0911 711361, email: adoscharitasmi@grkatke.sk

Domáca ošetrovateľská starostlivosť je ambulantná forma zdravotnej starostlivosti poskytovaná v domácom prostredí alebo v inom prirodzenom sociálnom prostredí fyzickým osobám, ktoré spĺňajú všetky nasledovné kritériá:

**vyžadujú ošetrovateľskú starostlivosť, sú imobilné, čiastočne imobilné a nie sú schopné samostatne prísť do ambulantného zdravotníckeho zariadenia, nevyžadujú ústavnú zdravotnú starostlivosť alebo ústavnú zdravotnú starostlivosť odmietajú**

Domáca ošetrovateľská starostlivosť je poskytovaná sestrou alebo pôrodnou asistentkou s príslušnou odbornou spôsobilosťou prostredníctvom Agentúru domácej ošetrovateľskej starostlivosti. Domáca ošetrovateľská starostlivosť je poskytovaná osobám vo všetkých vekových kategóriách a navrhuje ju lekár všeobecnej zdravotnej starostlivosti, s ktorým má osoba uzavretú dohodu o poskytovaní zdravotnej starostlivosti. Návrh na domácu ošetrovateľskú starostlivosť môže odporučiť: **lekár špecializovanej ambulantnej zdravotnej starostlivosti, ošetrojúci lekár ústavnej zdravotnej starostlivosti, ošetrojúca sestra ústavnej zdravotnej starostlivosti, ošetrojúca pôrodná asistentka ústavnej zdravotnej starostlivosti.** O poskytnutie domácej ošetrovateľskej starostlivosti môže lekára požiadať aj rodinný príslušník alebo zákonný zástupca. Návrh na poskytovanie domácej ošetrovateľskej starostlivosti schvaľuje príslušná zdravotná poisťovňa.

Osoby ošetrené : **15 muži, 32 žien**

Počet návštev: **1390**

Počet ošetrení: **1803**

**Požičovňa zdravotníckych pomôcok, Námestie osloboditeľov 1, 071 01 Michalovce,** pracovný čas štvrtok 12,00 hod. - 16,00 hod. tel.: 056/6433538, 0911711358. Požičovňa slúži ako prvá pomoc, kým klienti získajú potrebné zdravotnícke pomôcky. V rámci požičovne je možné požičať kardio kreslo, vozíky, palice, vaňový zdvihák, tlakomery, infra lampy a iné pomôcky. V roku 2023 boli zapožičané pomôcky **10 klientom.**

### **SOCIÁLNA ČINNOSŤ**

**Caritas point, hraničný prechod Vyšné Nemecké, 075 52** – bod na hraničnom prechode Vyšné Nemecké tvorili stan humanitárnej pomoci, kontajner na poskytovanie základných informácií o slovenských reáliách pre ukrajinských odídencom, stan kaplnka na načerpanie duchovnej sily a povzbudenia od duchovných. V roku 2023 cez Vyšné Nemecké bol uzatvorený prechod pre peších. Preprava bola dopravnými prostriedkami na Slovensko, aj na Ukrajinu. Vzhľadom na ustálenie situácie sme ukončili činnosť k 30. aprílu. Služby boli poskytnuté **300 klientom.**

**Sklad humanitárnej pomoci, Močarianska 16, 071 01 Michalovce** – sklad bol v prevádzke na príjem a distribúciu humanitárnej pomoci aj počas roka 2023. V sklade pracovali 2 skladníci, do pomoci na triedení, nakladaní a vykladaní boli zapojení aj dobrovoľníci. Do skladu bola privezená pomoc zo Slovenska, aj zo zahraničia. V roku 2023 bolo vydané **12 000 kg** humanitárnej pomoci formou trvanlivých potravín, oblečenia a hygienických potrieb na Ukrajinu, aj pre núdznych košického kraja.

**Centrum podpory, Námestie osloboditeľov 25, 075 01 Michalovce** – sociálne pracovníčky a tlmočníčka poskytovali ukrajinským odídencom sociálne poradenstvo, poradenstvo o bývaní, asistencie na úrady, sprevádzanie na registráciu do veľkokapacitného centra v Michalovciach. Poskytovali humanitárnu pomoc, potravinovú, hygienu, potravinové poukážky Cash +, výdaj oblečenia hygienu. klienti absilvovali aj jazykové vzdelávanie,

stretnutia kultúrnej orientácie, stretávali sa na voľnočasových aktivitách ako boli Michalovské trhy, Vianočné besiedky, letné potulky, návštevy rôznych podujatí. Služby boli poskytnuté **528 klientom**.

**Výdajňa sv. Jozafáta, Komenského 10, 075 01 Trebišov/Centrum podpory** projektu EA pre obyvateľov mesta Trebišov, Sečoviec a okolia a ukrajinských odídencom na priamu materiálnu a potravinovú pomoc. Tel.: 0903982522, prevádzkový čas pondelok-streda-piatok od 9:00 – 12:00 hod a od 13:00 – 16:00 hod.

V Centre bolo **registrovaných 45 ukrajinských odídencom**. Vo Výdajni bolo poskytnuté základné poradenstvo a materiálna a potravinová pomoc **40 klientom**. V roku 2023 bola ukončená prevádzka Centra k 29. februáru 2023. Počet ukrajinských odídencom sa znížil na minimum. Vrátili sa domov alebo presunuli do iných miest.

**Sociálno – charitatívne centrum Centrum pre dobré mamičky, Zborovská 7, 040 01 Košice/** Humanitárna pomoc pre ukrajinských odídencom pre zabezpečenie základnej materiálnej a potravinovej pomoci pokračovala aj v priebehu celého roka 2023. Prevádzka bola vždy navštevovaná a striedali sa tam ukrajinskí odídenci, aj nízkopríjmové slovenské rodiny. Prijímali sa tam, aj vydávali trvanlivé potraviny, oblečenie, biela technika. Veci do domácnosti, školské potreby. Tel.: 0909250708, email: charita@grkatke.sk, prevádzkový čas pondelok až štvrtok v čase 8:00 hod. – 12:00 hod.

V roku 2023 bolo vydané **12 000 kg** humanitárnej pomoci formou trvanlivých potravín, oblečenia a hygienických potrieb.

**Integračné centrum, Hlavná 68, 040 01 Košice** pokračovalo aj v roku 2023 vo svojej činnosti. Všetky služby boli poskytnuté **1 200 klientom**. Boli poskytované poradenstvo o bývaní, sociálne poradenstvo, psychologické poradenstvo, voľnočasové aktivity, jazykové aktivity, vydávanie potravinových poukážok, potravinová materiálna pomoc, notebooky pre deti, kariérne poradenstvo, asistencie a sprevádzania klientov na vyšetrenia a na vybavenie úradných záležitostí. Poskytovali sa kultúrne a vzdelávacie aktivity. Súčasťou činnosti centra boli aj pracovné stretnutia s UNHCR, IOM, migračným úradom, okresným úradom, VÚC Košice, mesto Košice a ďalšími organizáciami.

**Spolu 40 000 intervencií / jednorázovo poskytnutá služba klientovi/1 200 príjemcov**

Potravinová pomoc: 13 000 intervencií/1 000 príjemcov

Sociálna pomoc: 18 000 intervencií/ 1 200 príjemcov

Komunitné workshopy/aktivity: 3 000 intervencií/ 700 príjemcov

Jazykové vzdelávanie: 2 000 intervencií/300 príjemcov

Psychosociálna podpora: 1 000 intervencií/ 180 príjemcov

Vzdelávacie aktivity: 700 intervencií/150 príjemcov

**Pobytové stredisko Medzev, Hámornícka 16, 044 25** aj počas celého roka 2023 poskytovalo ubytovanie mesačne **40 ukrajinským odídencom**. Bola im poskytovaná celodenná strava, podmienky na pranie, žehlenie, voľnočasové aktivity, jazykové konverzácie, psychologické poradenstvá. Na voľnočasových aktivitách, aj podporných psychologických skupinách sme využívali aj služby Ligy za duševné zdravie.

Poskytnutých **36 381 stravných jednotiek**.

**Útulok Dom sv. Lazára, Slovenskej Jednoty 25, 040 01 Košice.**

Prevádzková doba – celoročné pobytové zariadenie. Tel.: 0911711359, email.:  
domsvlazara@grkatke.sk, domsvlazarakosice@gmail.com

V Útulku sa poskytuje sociálna služba osamelej tehotnej žene a rodičovi, alebo rodičom s deťmi, ktorí nemajú zabezpečené ubytovanie, alebo nemôžu z vážnych dôvodov užívať bývanie. V útulku sa poskytuje: ubytovanie na určitý čas, sociálne poradenstvo, pomoc pri uplatňovaní práv a právom chránených záujmov, pracovná terapia, nevyhnutné ošatenie a obuv. Utvárajú sa podmienky na: prípravu stravy, výdaj stravy alebo výdaj potravín, vykonávanie nevyhnutnej základnej osobnej hygieny, pranie, žehlenie, údržba bielizne a šatstva, záujmová činnosť. Kapacita zariadenia je 20 miest. V roku 2023 bola poskytnutá zmluvná sociálna **13 rodinám a 8 jednotlivcom**. Medzi ubytovanými boli aj ukrajinskí študenti a seniorky. Veľká Noc, Vianoce, krsty detí, výlety do ZOO, na košický hrad, Deň detí, besedy, podporné skupiny, duchovné aktivity. To všetko sa dialo dynamicky a aktívne počas celého roka v Dome sv. Lazára.

### **PROJEKTY 2023**

**Projekt Emergency Appeal** – bol projektom zameraným na pomoc ukrajinským odídencom. Prvá etapaprojektu bola ukončená ku dňu 30. apríla 2023. Druhá etapa začala dňom 1. mája 2023 a pokračovala v priebehu celého roka. Finančné zdroje boli použité na financovanie pracovníkov Integračného centra v Košiciach. Projektovým partnerom bola Slovenská katolíckacharita ako partner Caritas Internationalis.

**Projekt EU CARE** – bol projektom zameraným na pomoc ukrajinským odídencom. Projekt trval počas roka 2023. Bol ukončený 30. novembra 2023. Finančné zdroje partnera Nadácie detí Slovenska bola použitá na personálne obsadenie centier pomoci ukrajinským odídencom.

**Projekt RRF Rapid Response Found** – začal 1. decembra 2023. Projektovým partnerom je Slovenská katolícka charita ako partner Švajčiarskej vlády. Projekt je zameraný na podporu integračných opatrení pre odídencom z Ukrajiny. Zameriava sa na vzdelávania na podporu zamestnávania a workshopy a voľnočasové aktivity s integračnými prvkami.

**Projekt farských charít** - farnosť je vnímaná ako priestor pre službu. Snahou je spájať ľudí, ktorí chcú v rámci svojej farnosti pomáhať núdznym. Farská charita (FCH) združuje dobrovoľníkov, ktorí vo svojej farnosti uskutočňujú charitatívne poslanie Cirkvi, nemá právnu subjektivitu, FCH právne a ekonomicky podlieha farskému úradu, riadi sa štatútom FCH, ktorý schvaľuje diecézny biskup, je registrovaná a metodicky koordinovaná Eparchiálnou charitou Košice. Farské charity boli svojou dobrovoľníckou činnosťou zapojené do solidárnej pomoci ukrajinským odídencom. V roku 2023 bola vytvorená pracovná skupina na vytvorenie zdrojov na pokračovanie projektu. V tomto roku chýbala farnostiam systematická práca koordinátora zo strany sekretariátu charity. Aktivity boli sporadické, viac orientované na zbierky. Pre farnosť bola ponúkaná sporadicky pomoc formou finančnej pomoci jednotlivým rodinám formou príspevkov Nadácie EPH.

Projekt bol z minulosti rozdelený na dve etapy:

Od 1. decembra 2019 do 31. januára 2021.

Od 1. februára 2021 do 31. mája 2021.

Počas roku 2021 boli založené ďalšie 4 farské charity.

Farské charity : Košice – Furča, Košice – Západ, Sady nad Torysou - Zdoňa, Strážske, Michalovce, Trebišov, Kráľovský Chlmec – Veľké Trakany, Závadka, Streda nad Bodrogom, Kráľovský Chlmec, Bačkov, Veľká Trňa, Slivník, Zemplín.

V roku 2023 bola nominovaná **1 mamička** do projektu **Plienková pomoc DM Drogerie Markt..** Kde počas celého roka jej boli vydávané plienky pre deti.

**Projekt FEAD : Potravinová a materiálna pomoc** prebiehal aj v roku 2023 štyrmi distribúciami Operačným programom OP1 – výdaj potravinových balíčkov a Operačným programom OP4 – výdaj hygienických balíčkov. V roku 2023 sme distribuovali túto pomoc pre znevýhodnené cieľové skupiny obyvateľov vo všetkých štyroch okresoch mesta Košice , a to: **KE I., KE II., KE III., KE IV: a okres Trebišov.** Množstvo vydanéj pomoci bolo:

- **428 ton potravinových balíčkov**
- **15,7 ton hygienických balíčkov a**
- **3,5 tony konzerv**

#### **Celkový počet hygienických balíčkov**

I. distribúcia	
počet balíčkov 5371	počet poberateľov 1885
II. distribúcia	
počet balíčkov 5345	počet poberateľov 1870
III. distribúcia	
počet balíčkov 5027	počet poberateľov 1757

#### **Celkový počet potravinových balíčkov**

I. distribúcia	
Počet balíčkov 8132	počet poberateľov 5678
II. distribúcia	
Počet balíčkov 12 666	počet poberateľov 5683
III. distribúcia	
Počet balíčkov 12 131	počet poberateľov 5479
IV. distribúcia konzervy	
počet balíčkov 7 159	počet poberateľov 5426

Identifikácia konečných príjemcov pre potravinové a hygienické balíčky - Opatrenie OP1 a OP4. Išlo o osoby žijúce v domácnostiach a osoby, ktorým je poskytovaná sociálna služba v zariadení sociálnych služieb bez poskytovania stravy (útulok). Konečným príjemcom hygienických balíčkov je primárne rodina s nezaopatreným dieťaťom/mi, ktorým sa poskytuje pomoc v hmotnej núdzi (PvHN).

Sekundárne iné osoby v mimoriadne nepriaznivej alebo krízovej životnej situácii na základe posúdenia partnerskej organizácie. Za mimoriadne nepriaznivú alebo krízovú životnú situáciu sa považuje životná situácia krátkodobého charakteru, z ktorej sa občan alebo rodina nedokážu sami dostať vlastným pričinením, napríklad, ak má osoba príjem pod úroveň

životného minima, pri náhlom vážnom ochorení živateľa rodiny, pri strate živateľa rodiny, osoby a rodiny zasiahnuté živelnými pohromami, a pod. Jedna osoba môže byť započítaná zároveň vo viacerých kategóriách, takže súčet jednotlivých podkategórií nebude zodpovedať celkovému počtu osôb prijímajúcich pomoc (napr. žena môže byť zarátaná v podkategórii počet detí vo veku 15 rokov alebo menej, zároveň v podkategórii počet osôb so zdravotným postihnutím). V prípade, ak partnerská organizácia nedisponuje všetkými informáciami, môže využiť odhad. Počet odovzdaných balíčkov sekundárnym konečným príjemcom, a to buď pre jednotlivca alebo rodinu s nezaopatrenými deťmi, nesmie byť nad rámec podmienok definovaných v návrhoch realizácie opatrenia (napr. ak je v návrhu realizácie opatrenia uvedené, že rodina s 3 – 4 nezaopatrenými deťmi má nárok na 3 balíčky, sekundárnemu konečnému príjemcovi s 3 – 4 nezaopatrenými deťmi môžu byť poskytnuté maximálne 3 balíčky, jednotlivcovi maximálne 1 balíček).

Projekt bol spolufinancovaný zo zdrojov EÚ.

**Zbierka školských potrieb** - Gréckokatolícka eparchiálna charita aj tento rok pomáhala žiakom doplniť chýbajúce školské potreby. Tento, už 15. rok, odovzdala nad tisíc školských pomôcok.

Na začiatku školského roka trápia rodičov okrem zoznamov školských potrieb rôzne školské poplatky, platby za krúžky alebo finančne náročné učebnice a pracovné zošity. Tieto výdavky sú spoločné tak pre rodiny, ktoré nemajú finančnú rezervu, ako aj pre tie, ktoré už žijú v chudobe a nedostatočných sociálno-ekonomických podmienkach, čo nevyhnutne vplýva aj na ich deti. Preto tento rok vyhlásila Slovenská katolícka charita Bratislava opäť zbierku aj na sociálne štipendium.

Zo zbierky školských potrieb 2023 bolo vyzbieraných Slovenskou katolíckou charitou Bratislava a darovaných do Košíc **2 000,- Eur pre 14 detí** na zaplatenie cestovného, stravného, bývania na internáte, iné potreby .

Na zberných miestach: Dom sv. Lazára v Košiciach, Centrum pre dobré mamičky v Košiciach a Výdajňa sv. Jozafáta v Trebišove a farnosť Sobrance sa vyzbieralo **viac ako 500 pomôcok**, ktoré boli rozdane deťom.

**Projekt Tesco potravinová pomoc** - Zákazníci Tesca sa mohli v **júni a v novembri 2023** zapojiť do Potravinovej zbierky. V predajni HM Tesco Michalovce a Kráľovský Chlmec, darovali zákazníci na dobrú vec potraviny a drogériu. Ľudia v zapojenej predajni darovali najmä trvanlivé potraviny ako je múka, olej, cukor, soľ, ryža, strukoviny, konzervy a tiež drogériový tovar, napríklad šampóny, sprchové gély a toaletný papier. Potraviny a drogéria boli distribuované rodinám v Michalovciach. Celkovo sa vyzbierali v prvej zbierke v júni viac ako **200 kg** a v novembri **viac ako 350 kilogramov potravín, ktoré boli distribuované rodinám vo farnosti Michalovce a Kráľovský Chlmec.**

**Nadácia EPH** – Projekt je zameraný na pomoc rodinám na úrovni potravinovej , materiálnej pomoci, preplatenie liekov, zdravotníckych pomôcok. Spoznanie širšieho okruhu ľudí v núdzi. Podpora psychosociálneho rozmeru rodiny. Nadácia poskytla finančný príspevok vo výške 11 000,- Eur. Z toho 10 000,- Eur na priamu pomoc slovenským a ukrajinským rodinám a 1 000,- Eur na výdavky organizácie.

Projekt Materiálnej a potravinovej pomoci bol zrealizovaný od marca 2023 do novembra 2023. Žiadostí bolo podaných veľa. Vzhľadom na to, že poskytujeme služby aj ukrajinským

odídencom. Bolo vybraných **52 rodín a jednotlivcov**, ktorí sa ocitli v krízovej situácii. Vybrali sme žiadateľov z ukrajinských a slovenských rodín. Toho roku sme volili možnosť zakúpenia Tesco poukážok a preplácanie materiálnej a potravinovej pomoci v pomere 60%poukazy, 40% preplatenie zakúpených vecí a potravín. Vybrali sme zo žiadateľov viac matky samoživiteľky v náhradných bývaniach sociálnych služieb, viacčlenné rodiny, jednotlivcov, matky samoživiteľky z Ukrajiny, aj študentov. Do projektu boli zapojení aj správcovia farností a dobrovoľníci pri oslovení rodín, dobrovoľníci zo štyroch farských charít. Výsledkom projektu je zmiernenie chudoby a sociálne nepriaznivej situácie v rodinách. **Celkovo pomoc bola poskytnutá okolo 170 ľuďom, počítajúc aj rodinných príslušníkov. Do projektu bolo zapojených : 3 zamestnanci a 5 dobrovoľníci.** Finančné prostriedky boli použité na nákup potravín, liekov, materiálnej pomoci – práčky, chladnička, nábytok - posteľ, školské potreby, oblečenie, obuv, dvere, posteľné pradlo a iné. Všetci obdarovaní prejavili vďačnosť za prijatý finančný dar.

**Projekt ADOPCIA na diaľku pre ukrajinských odídcov** - Do Projektu ADOPCIA pre ukrajinských študentov odídcov sa nám prihlásilo viac detí. Vybrali sme **10 študentov**. Išlo o študentov vysokých škôl v Košiciach z Univerzity Pavla Jozefa Šafárika a Technickej univerzity. Išlo o deti z Ukrajiny, ktorí v čase vojny študujú na Slovensku. Väčšina rodín nemá možnosť väčšej podpory svojich detí vzhľadom na vojnový stav na Ukrajine. Preto sú vďační za akúkoľvek formu pomoci a podpory.

Podporili sme študentov v oblasti výdavkov: stravné, cestovné, platba za bývanie – internát, náklady spojené so štúdiom. **Celková výška nákladov bola 9771,72 Eur. Z projektu sme preplatili 4000,- Eur.**

Všetkým sa týmto príspevkom pomohlo. Uľavilo rodinnému rozpočtu, za čo patrí vďaka možnosti čerpať tieto prostriedky z Projektu ADOPCIA NA DIAĽKU.

**Projekt ADOPCIA na diaľku pre slovenské deti** - Do Projektu ADOPCIA na diaľku sa nám prihlásilo viac **ako 20 detí**. Vybrali sme deti z viacpočetných sociálne znevýhodnených rómskych rodín. Sú to študenti Cirkevnej strednej odbornej školy sv. Jozafáta v Trebišove, z rôznych učebných odborov. Týchto študentov sme podporili z dôvodu, že je pre ich neúplné rodiny náročné platiť základné platby pre svoje deti, aby mohli študovať. Vybrali sme a podporili študentov, ktorí niektorí z nich získali aj ocenenia na medzinárodnej úrovni v odbore hoteliérstvo. Vybrali sme aj deti neúplnej rodiny, kde je otec samoživiteľ na rodičovskom príspevku, kde zomrela mama počas pandémie na Covid-19. Podporili sme matku samoživiteľku, ktorej syn navštevuje Základnú umeleckú školu. Podporili sme viacpočetnú rodinu, kde všetky deti navštevujú Základnú umeleckú školu a iné športové krúžky. Podporili sme aj viacpočetnú rodinu zo Spišskej Novej Vsi, kde všetky deti študujú. Staršie z nich sú na internáte. Mladšie navštevujú školu, aj keď sú zdravotne znevýhodnené. Všetkým sa týmto príspevkom pomohlo. Uľavilo rodinnému rozpočtu, za čo patrí vďaka možnosti čerpať tieto prostriedky z Projektu ADOPCIA NA DIAĽKU.

**Nadácia DONIO** - Projekt „Podávame pomocnú ruku“ bol smerovaný na pomoc ukrajinským utečencom na území Ukrajiny- vnútorným presídlencom, aj utečencom na území Slovenska. Z projektu boli zakúpené trvanlivé potraviny, hotové jedlá a materiálna pomoc formou zdravotníckych pomôcok a bielej techniky. Boli vytlačené aj informačné letáky s údajmi Centier pomoci našej charity, dôležitými telefónnymi číslami na území SR. Boli určené pre

utečencov, ktorí prekročia hranice SR. Tieto letáky boli umiestnené na železničných staniciach a dôležitých tranzitných miestach na západnej Ukrajine. Súčinnosť v tomto projekte nám poskytli ukrajinský dobrovoľníci.

**Nadácia PONTIS** – pre rok 2023 nám bolo darovaných **15 notebookov** pre ukrajinských odídencov. Na základe posúdenia internej charitnej skupiny boli tieto darované prioritne študentom stredných a vysokých škôl.

**Zbierka Hlinený dukát** – bola organizovaná v novembri vo väčších mestách Slovenska. Zapojili sme sa mestami Košice, Michalovce, Trebišov, Trenčín a Brtislava. Dobrovoľníci v týchto mestách chodili po uliciach, oslovovali ľudí, prezentovali činnosť charity. Výťažok zo zbierky bol venovaný farnostiam, kde sa zbierka konala na pastoračnú činnosť. Dobrovoľníkmi boli študento stredných a vysokých škôl.

## VZDELÁVANIE

### Ponuka formačných kurzov pre zamestnancov

- Biblické inšpirácie pre duchovnú formáciu pracovníkov Charity
- Etický program Dekacert
- Supervízie
- Individuálna a skupinová psychologická podpora
- Duchovná obnova s duchovným charity

## ZAMESTNANCI A DOBROVOĽNÍCI CHARITY

Počet zamestnancov v roku 2023 bol **42**, z toho mužov **9** a žien **33**.

Pracovné zmluvy **33**, Dohody o pracovnej činnosti **1**, Dohody o vykonaní práce **8**.

Počet dobrovoľníkov s celoročnou dobrovoľníckou činnosťou bol **85**.

Z toho

ženy do 18 rokov **52**

ženy nad 18 rokov **10**

muži do 18 rokov **20**

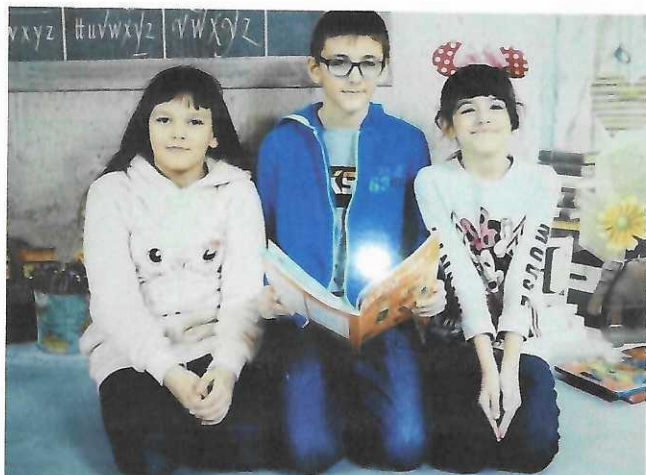
muži nad 18 rokov **3**

Počet zmluvných dobrovoľníckych hodín **1 311**.

Dobrovoľníci boli zapojení do: Tesco zbierky,

Dňa utečencov, Útulku Domu sv. Lazára,

Zbierky Hlinený dukát.







#### **4. ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA A ZHODNOTENIE ZÁKLADNÝCH ÚDAJOV**

	Výnosy (v €)	Náklady (v €)	Hospodársky výsledok 31.12.2023
Celkom	<b>654 389,71</b>	<b>534 672,82</b>	<b>+ 119 716,89</b>

### **VÝNOSY**

Tržby za vlastné výrobky a služby	219 397,16 €
Ostatné výnosy	152 421,40 €
Prijaté príspevky od PO	165 967,56 €
Prijaté príspevky od FO	8 023,01 €
Príspevky z podielu zaplatenej dane	5 065,46 €
Prijaté príspevky z verejných zbierok	15 772 €
Dotácie VÚC, obce, verejné zdroje, finančné príspevky	87 743,12€

### **NÁKLADY**

Spotreba materiálu a energie	57 796,18 €
Služby	86 927,93 €
Mzdy pracovníkov	242 518,17 €
Odvody a ostatné sociálne náklady	96 154,97 €
Ostatné náklady	5 143,69 €
Odpisy	17 768 €
Poskytnuté príspevky FO	28 363,88 €

Hospodársky výsledok 119 716,89 €

## Gréckokatolícka eparchiálna charita Košice, Dominikánske námestie 2/A, 040 01 Košice

IČO 35539488

Výročná správa 2023

<i>Súvaha (v EUR)</i>	<i>Aktuálne obdobie 2023</i>	<i>Predchádzajúce obdobie 2022</i>	<i>Rozdiel (v EUR)</i>	<i>Rozdiel (v %)</i>
Dlhodobý nehmotný majetok	0	0	0	00
Dlhodobý hmotný majetok	73 549	56 139	17 410	31 %
Dlhodobý finančný majetok	0	0	0	00
Zásoby	0	0	0	00
Dlhodobé pohľadávky			0	
Krátkodobé pohľadávky	141 656	48 665	92 991	191 %
Krátkodobý finančný majetok			0	00
Finančné účty	58 796	1 594	57 202	3 589 %
Časové rozlíšenie aktív	774	285	489	172 %
<b>MAJETOK</b>	<b>274 995</b>	<b>106 683</b>	<b>168 092</b>	<b>158 %</b>
Základné imanie	0	0	0	00
Emisné ážio			0	00
Ostatné kapitálové fondy			0	00
Zákonné rezervné fondy			0	00
Ostatné fondy zo zisku	15 632	15 632	0	0 %
Oceňovacie rozdiely z precenenia			0	00
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-62 702	-70 437	-7 735	-11%
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení	119 717	7 735	111 982	1 448 %
<b>VLASTNÉ IMANIE</b>	<b>72 647</b>	<b>-47 070</b>	<b>119 717</b>	<b>154%</b>
Dlhodobé záväzky	3 597	2 398	1 199	50 %
Dlhodobé rezervy			0	00
Dlhodobé bankové úvery	0	0	0	00
Krátkodobé záväzky	67 455	82 778	-22 948	-28 %
Krátkodobé rezervy	9 834	7 931	1 903	-24 %
Bežné bankové úvery			0	00
Krátkodobé finančné výpomoci	0	0	0	00
Časové rozlíšenie pasív	121 462	60 649	60 813	100 %
<b>ZÁVÄZKY</b>	<b>274 995</b>	<b>106 683</b>	<b>168 313</b>	<b>158 %</b>

<b>Výkaz ziskov a strát(v EUR)</b>	<b>Aktuálne obdobie 2023</b>	<b>Predchádzajúce obdobie 2022</b>	<b>Rozdiel (v EUR)</b>	<b>Rozdiel (v %)</b>
Tržby z predaja tovaru	0	0	0	00
Tržby z predaja vlastných výrobkov	0	0	0	00
Tržby z predaja služieb	219 397	39 510	179 887	455 %
Zmena stavu vnútroorganizačných zásob	0	0	0	00
Aktivácia	0	0	0	00
Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu	0	0	0	00
výnosy z prenájmu	0	0	0	00
iné výnosy -64x	152 422	156 306	-10 785	-2 %
prijaté príspevky od FO, PO	173 991	209 587	35 596	-17 %
členské príspevky	0	0	0	00
príspevky z podielu zaplatenej dane	5 065	3 418	1 647	48 %
príspevky z verejných zbierok	15 772	0	15 772	15 772 %
Dotácie	87 743	86 499	1 244	1 %
Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru	0	0	0	00
Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok	-57 796	-68 442	-10 646	15 %
Opravné položky k zásobám	0	0	0	00
Služby	-86 928	-45 222	-41 707	92 %
Osobné náklady	-338 673	-315 475	-23 198	80 %
Dane a poplatky	-914	-509	-405	80 %
Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	-17 768	-3 966	-13 802	348 %
Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu	0	0	0	00
Náklady na precenenie cenných papierov	0	0	0	00
Opravné položky k pohľadávkam	0	0	0	00
Príspevky poskytnuté iným UJ	-28 364	-50 668	-22 304	- 44 %
Ostatné náklady na hospodársku činnosť 54x	-4320	-3 303	-927	28 %
<b>Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti</b>	<b>119 717</b>	<b>7 735</b>	<b>111 982</b>	<b>1 448%</b>
Výnosy z finančnej činnosti	0	0	0	00
Náklady na finančnú činnosť		0		
<b>Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti</b>	<b>119 717</b>	<b>7 735</b>	<b>111 982</b>	<b>1 448%</b>
<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením</b>				
Daň z príjmov	0	0	0	00
<b>Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení</b>	<b>119 717</b>	<b>7 735</b>	<b>111 982</b>	<b>1 448%</b>

Finančný prehľad: Náklady služieb	Rok 2023	Rok 2022	Ekonomicky oprávnené náklady na klienta
-----------------------------------	----------	----------	---

**Sociálne a zdravotnícke služby**

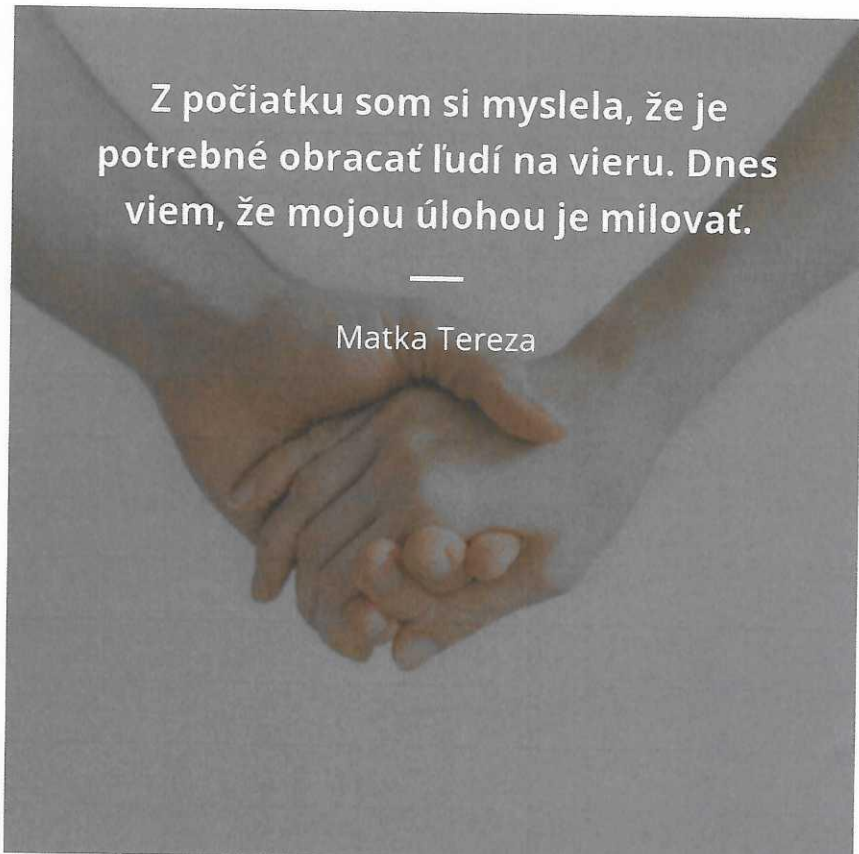
Agentúra domácej ošetrovateľskej starostlivosti ADOS Charitas Nichalovce	28 477,87	33 512,94	-----
Útulok Dom sv. Lazára Košice	71 568,12	105 947,75	441,45

Do spolupráce na charitatívnej činnosti s našou charitou v roku 2023 boli zapojení: Slovenská katolícka charita, Nadácia U.S. Steel Košice, , Nadácia Pontis n.o., UNHCR, IOM, DM drogerie Markt s.r.o., Tesco, Plododovoč Contexo s.r.o., Liga za duševné zdravie, IPčko, Gréckokatolícka eparchia Košice, Ukrajinská misia Košice, študenti Gymnázia Edity Stein v Košiciach, študenti Pedagogickej cirkevnej strednej školy sv. Cyrila a Metoda z Košíc. Aj Cirkevná stredná odborná škola sv. Jozafáta, Komenského 10, 075 01 Trebišov prispela formou dobrovoľníckej činnosti študentov.

**Všetkým ďakujeme!**



**Mgr. Anna Ivanková**  
Riaditeľka GkECH



Z počiatku som si myslela, že je  
potrebné obracať ľudí na vieru. Dnes  
viem, že mojou úlohou je milovať.

—  
Matka Tereza

## **5. Adresár Prevádzok v roku 2023**

### **Sekretariát**

Dominikánske nám. 2A  
040 01 Košice  
Anna Ivanková  
0911711357

### **Caritas Point**

Vyšné Nemecké  
075 52  
Veronika Teličáková  
0909250693

### **Vzdelávacie centrum**

Dominikánske nám. 13  
040 01 Košice  
Michal Telepovský

### **Agentúra domácej ošetrovateľskej starostlivosti**

Námestie osloboditeľov 1  
071 01 Michalovce  
Eniko Potocká  
0911711158

### **Požičovňa zdravotníckych pomôcok**

Námestie osloboditeľov 1  
071 01 Michalovce  
Eniko Potocká  
0911711358

### **Centrum podpory**

Námestie osloboditeľov 25  
071 01 Michalovce  
Marta Horňáková  
0909250667

### **Sklad humanitárnej pomoci**

Močiaranska 16  
071 01 Michalovce  
Oto Majorossy

### **Výdajňa sv. Jozafáta**

Centrum podpory  
Komenského 10  
075 01 Trebišov  
Anton Mujgoš  
0903982522

### **Centrum pre dobré mamičky**

Centrum podpory  
Zborovská 7  
040 01 Košice  
Miriam Polláková  
0909250708

### **Integračné centrum**

Hlavná 68  
040 01 Košice  
Anna Ivanková  
0911711357

### **Útulok Dom sv. Lazára**

Slovenskej Jednoty 25  
040 01 Košice  
Iveta Ivancencová/Zuzana Matyášová  
0911711359

[www.charita2.grkatke.sk](http://www.charita2.grkatke.sk)

Činnosť GRKATKE môžete podporiť na účte IBAN: SK77 3100 0000 0043 5022 8409  
Prima banka a.s.

Vydala: Gréckokatolícka eparchiálna charita , Dominikánske námestie 2/A, 040 01 Košice  
Tel.: + 421 911711357, + 421 55 7271911 kl. 42  
IČO: 35539488  
DIČ: 2021623252  
Komunikácia a PR: Peter Paľovčík  
Zostavili: zamestnanci GkECH  
Schválila: Anna Ivanková  
Fotografie: archív GkECH





## **1. Foreword**

The year 2023 has brought us one heavy situation after another. The war in Ukraine has not ended; it has entered another phase. Earthquakes in Syria and Turkey have caused thousands of deaths, banks have collapsed, King Charles III of England has been crowned, and war has begun in Israel. In Slovakia, life went on as well. In the autumn we had parliamentary elections.

In this charity annual report we present the sequence of events and activities of the Greek Catholic Eparchial Charity of Košice in the year 2023. Our main focus was on activities for Slovak people in need, as well as Ukrainian refugees. We managed to create a number of individual projects and charitable activities that successfully brought our clients comfort in their loneliness, fed, supported and guided them, and gave others courage and a helping hand for the next stage of their lives. As an example, people have learned the Slovak language, the cultural realities of Slovakia and have found employment in the labour market. We created a safe place for seniors to get help, families with children received guidance and counselling, as well as material and food assistance. The sick were again treated in their home environment. All these activities were supported by community gatherings where beautiful handicrafts were made, good times in life were remembered, bad times were forgotten and friendships were formed. We sent humanitarian aid abroad, but also distributed food and hygiene aid in five districts of the Košice region.

In addition, we are positive about the growing number of volunteers who have actively participated in charitable activities, as their contribution is invaluable. We were pleased to see that young people also got involved and gave their full commitment to volunteering. Edith Stein's statement sums up our charity work very well: *"For a Christian there are no strangers. Our neighbor is always the one who is right in front of us and who needs us the most, regardless of whether he is more or less sympathetic to us, whether he is 'morally worthy' or not."*

The paths of grace and maturation are a gift in this charity. Every day means many decisions about what is good and right, but also many answers for the people who entrust their journey to us and ask for our help and guidance. As for the staff, the experience of this work has sharpened the edges of their own professional and spiritual personalities. One of the tools that fostered this growth was education in the values of the Decalogue called *Dekacert*. Issues of identity and integrity of charity workers are fundamental to the living organism of charity.

This annual report will describe our activities for 2023. And what is unwritten but lived will remain forever in the hearts of the needy and the workers.